

## Guía para la cirugía

Los cirujanos, las enfermeras especialistas y el personal de Riley Hospital for Children, Cirugía pediátrica en Indiana University Health entendemos que es difícil para los padres y su hijo prepararse para una cirugía. Nuestro compromiso es ayudarle a usted y a su hijo a sentirse cómodos y seguros durante el tiempo que estén con nosotros. Creamos esta guía como un recurso para ayudarlo a comprender mejor nuestro proceso y para aliviar un poco la ansiedad que pueda estar experimentando. Díganos si podemos ayudarle en algo más.

- La cirugía de su hijo se llevará a cabo en Riley Hospital for Children, Cirugía diurna principal de IU Health o en Cirugía ROC, LLC del Centro de cirugía de cuidado ambulatorio de IU Health. La enfermera le dirá donde reportarse cuando reciba una llamada telefónica antes de la cirugía.
- El área de Cirugía diurna principal de Riley está en el segundo piso al lado de los elevadores de vidrio en el edificio principal.
- El área de Cirugía ROC, LLC del Centro de cirugía de cuidado ambulatorio de IU Health se encuentra en el primer nivel del Centro de pacientes ambulatorios de Riley en IU Health.
- Si tiene que cancelar el procedimiento de su hijo, llame a la clínica de su médico.

### Números telefónicos

Si necesita comunicarse con Riley Hospital for Children, Cirugía diurna principal de IU Health, llame al número siguiente.

Teléfono: **317.944.8634**

Si necesita comunicarse con Cirugía ROC, LLC de Cirugía de cuidado ambulatorio de IU Health, llame al número siguiente.

Teléfono: **317.948.1511**

# Preparación para la cirugía

Lo que usted haga y diga para preparar a su hijo para la cirugía puede afectar la manera en que él reaccione a dicha cirugía. Si desea programar una reunión de preparación para la cirugía, llene el [Formulario de programación de reunión para la cirugía](#). A continuación encontrará una lista de sugerencias que puede usar para ayudar a su hijo a prepararse para la cirugía.

## Bebés

- Traiga cosas de su casa (tales como cobijas, juguetes, peluches, chupetes, el vasito de su bebé, etc.). Nosotros tenemos algunos juguetes pero si trae cosas de su casa, esto puede hacer una gran diferencia para su hijo.
- Tenga paciencia y calma. Su bebé puede sentir si usted está ansioso y lo puede alterar.

## Niños pequeños

- Hable con su hijo 1 o 2 días antes de la cirugía.
- Use palabras simples.
- Traiga cosas de su casa.
- Dígame a su hijo que ir al hospital no es un castigo.
- Use un kit médico de juguete para mostrarle a su hijo cosas que pueda ver en el hospital. Pregúntele al Pediatra todo acerca del kit.

## Preescolares

- Hable con su hijo 3 o 5 días antes de la cirugía.
- Use palabras simples.
- Pregúntele a su hijo qué piensa y siente acerca de la cirugía.
- Traiga cosas de su casa.
- Utilice un kit médico de juguete para mostrarle a su hijo cosas que verá en el hospital. Pregúntele al Pediatra todo acerca del kit.

## Edad escolar

- Hable con su hijo 1 o 2 semanas antes de la cirugía.
- Sea honesto y realista.
- Pregúntele a su hijo si tiene miedo o está preocupado.
- Anime a su hijo para que hable sobre cómo se siente.

## Adolescentes

- Utilice las palabras correctas, proporcione información honesta acerca de la cirugía.
- Anime a su adolescente a hacer preguntas.
- Incluya a su adolescente en los planes y las decisiones.

## Antes de Cirugía

- Si su hijo usa insulina, hable con su médico antes de la cirugía para determinar que cambios se tendrían que hacer con su medicamento.
- Si su hijo esta tomando algún suplemento, como hierba (remedios caseros), discontinúe el uso dos semanas antes de cualquier cirugía.
- Tinta de uñas, lentes de contacto, tampones, y toda joyería debe ser removido, incluyendo joyería del cuerpo.
- Usted es responsable de pagar por el estacionamiento en el hospital el día de la cirugía. Si usted no tiene para pagar el estacionamiento, comuníquese con el Departamento de la Trabajadora Social de Riley para verificar si cualifica para un descuento para el estacionamiento. Para más información, llame 317.944.8312.
- Usted será responsable de comprar sus comidas. Hay cafetería, deli, y un McDonalds en el hospital. También hay varios restaurantes cerca del hospital. El escritorio de información del hospital tiene una lista de los restaurantes.
- Se les dio un mapa del hospital y del patio del la Universidad. El folleto de alojamiento contiene información de hoteles con números de teléfonos y direcciones. Algunos hoteles ofrecen tarifa especial para los pacientes de Riley. Si usted tiene problemas encontrando donde quedarse la noche, llame al la Trabajadora Social al numero 317.944.8312.
- Hay una Casa de Ronald McDonald cerca del hospital. Para más información, llame al número 317.269.2247.
- Asiento de carro para niño: Si su hijo tiene 8 años o menos o pesa menos de 80 libras, usted va a necesitar un asiento de carro apropiado para llevarse su hijo a la casa. Si su hijo requiere yesos después de la cirugía, puede ser que vaya a necesitar un asiento especial. La oficina de su cirujano puede hacer los arreglos para un asiento un día antes de su cirugía.
- Manejar: Si usted esta de edad para manejar y se le a dado anestesia general o sedante, usted no puede manejar ningún vehiculo o maquinaria por lo mínimo de 24 horas después de la anestesia. Usted tendrá que tener un chofer, que tenga licencia para que lo acompañe al hospital y lleve a su casa.
- Analices de Sangre/Radiografías: Si su cirujano le ha pedido que se haga unos analices de sangre o radiografías antes de la cirugía, pueden hacer cita en Riley o con su laboratorio local. Si los exámenes son hechos localmente, por favor asegúrese que los resultados estén en Cirugía Diurna antes de la cirugía. Los resultados pueden ser enviados por fax, los números están localizados debajo de la página. Recomendamos que pida una copia de los resultados para que los traiga el día de la cirugía.

## Números telefónicos

Cirugía Diurna Principal: **317.944.8634**

Numero de fax de la Cirugía Diurna Principal: **317.948.0692**

Numero de fax de la ROC Cirugía LLC de Paciente Externo: **317.948.1515**

ROC Cirugía LLC de Paciente Externo: **317.448.1511**

## Día antes de la cirugía

Una enfermera le llamará para darle instrucciones uno o dos días antes de la fecha de la cirugía. Esta llamada incluirá información sobre lo siguiente:

### Instrucciones sobre la dieta

- Es muy importante que siga las instrucciones exactamente como se le han dado. Si no sigue las instrucciones, la cirugía se puede retrasar o cancelar. Comer o beber antes de la cirugía aumenta el riesgo de que los alimentos pasen a los pulmones si vomita. Esto puede provocar neumonía, daño a los pulmones o incluso la muerte.
- Si no entiende las instrucciones o si tiene preguntas, llame al Centro de cirugía adecuado a los números que aparecen abajo. Si no sigue las instrucciones, la cirugía o el procedimiento se cancelará.
- Solo puede beber agua, jugo de manzana, Gatorade y Pedialyte (suero); no debe ingerir gelatina ni agua de gelatina.

### Hora de llegada

Se le pedirá que llegue más temprano que la hora programada de la cirugía. Esto nos da suficiente tiempo para asegurarnos de que usted y su hijo estén preparados para la cirugía. Todos los pacientes verán a la enfermera, al cirujano y anestesiólogo antes del procedimiento. Si su hijo también requiere otros exámenes antes de la cirugía, se pueden hacer durante este tiempo. La hora programada de la cirugía es aproximada y puede cambiar debido a las situaciones de emergencia o procedimientos que duren más tiempo o que duren menos tiempo.

### Informe a su enfermera si:

- Se le han hecho exámenes fuera de Riley Hospital for Children a su hijo y si usted tiene copia de los resultados.
- Se ha donado sangre para la cirugía.
- El médico de su hijo le ha dado instrucciones para una dieta especial o algún tratamiento.
- Su hijo necesitará equipo especial cuando le den de alta como un monitor de apnea, asiento para niños para carro o muletas.
- Su hijo está tomando algún medicamento. Esto incluye medicamentos sin receta, remedios caseros o medicinas tomadas según sea necesario. La enfermera deberá saber el nombre del medicamento, la dosis, la frecuencia de la dosis y la última vez que se le suministró. La enfermera que le llame le avisará qué medicamentos puede tomar antes del procedimiento.
- Su niño tiene catarro, tos persistente, síntomas de gripe o fiebre. Llame a su médico o a nosotros antes de venir al hospital.
- Su hijo padece de alergias.
- Su hijo ha sido expuesto a una enfermedad contagiosa (como sarampión, paperas, varicela) dentro de las últimas tres semanas. Hágaselo saber al cirujano y a la enfermera que le llame antes del procedimiento.
- Su hijo está enfermo. Consulte con su médico antes de venir al hospital.

Si no ha recibido una llamada para la 1 pm del día antes de la cirugía, llame para saber la hora en que debe presentarse, las restricciones importantes de la dieta y el historial médico de su hijo.

### Números telefónicos:

Si necesita comunicarse con Riley Hospital for Children, Cirugía diurna principal de IU Health, llame al número siguiente.

Teléfono: **317.944.8634**

Si necesita comunicarse con Cirugía ROC, LLC de Cirugía de cuidado ambulatorio de IU Health, llame al número siguiente.

Teléfono: **317.948.1511**

# **Día de la cirugía**

## **Que debe traer al hospital**

Cuando venga al hospital el día de la cirugía, traiga lo siguiente:

- Una mudada de ropa cómoda, incluyendo ropa interior.
- Cualquier suministro de artículos médicos que use en casa como adaptadores y sonda para el tubo gástrico (G-Tube), fórmulas especiales, tubos adicionales para traqueotomía, biberón o chupete, vasito de su bebé o medicamentos recetados en su caja original.
- Juguete o frazada favorita. Los niños pueden traer su reproductor de mp3, CD/DVD, etc. con auriculares. Asegúrese de que marcar los aparatos con el nombre de su hijo.

## **Cuando llegue al hospital**

Se le asignará un cuarto pequeño, donde esperará hasta que llegue la hora de la cirugía de su hijo. Los doctores y las enfermeras se reunirán con usted en el cuarto. Cuando su hijo esté listo, la enfermera de cirugía saldrá para avisarle. La enfermera llevará el uniforme quirúrgico y una gorra de papel. Se llevarán a su hijo a la sala de operaciones ya sea caminando, cargado en brazos o lo subirán a un carrito de niños, silla de ruedas o en una camilla.

Los cuartos tienen asientos limitados, por esto les pedimos que solo dos personas acompañen al paciente. Debe planificar quedarse la mayor parte del día en el hospital. También le pedimos que no traiga más niños con usted.

## **Seguridad**

La seguridad es una de nuestras prioridades. El procedimiento quirúrgico y el lugar se verificarán junto con usted antes de la cirugía. El médico, paciente o familiar marcarán el área de la cirugía, ya sea en el lado izquierdo o derecho del cuerpo.

## **Antes de la cirugía**

Es posible que se le suministre un medicamento a su hijo para que le de sueño antes de la cirugía. También facilitará que su hijo se vaya a la sala de operaciones. El medicamento se le dará más o menos 15 minutos antes de la cirugía. En este punto, su hijo tendrá que acostarse, quedarse en el carrito de niños o usted lo puede cargar. Le pedimos que el cuarto se mantenga en silencio.

Cuando la enfermera de cirugía se lleve a su hijo a la cirugía, ella le indicará dónde tiene que esperar. Si no hay un encargado en el escritorio de la sala de espera del área de espera de cirugía en el tercer piso, anote su nombre en el portapapeles. Después que se lleven a su hijo para la cirugía, aproveche para ir a comer o beber algo. Sin embargo, le pedimos que no se vaya del hospital y que notifique a la recepcionista si va a salir de la sala de espera.

Si su hija ha comenzado a menstruar, se le pedirá una muestra de orina para hacerle una prueba de embarazo. Esto lo requiere el anesthesiólogo para la seguridad de ella mientras está anestesiada.

## **Durante la cirugía**

Después de que su hijo entre a la cirugía, asegúrese de irse a la sala de espera y repórtese con la recepcionista. El área es inalámbrica, siéntase en libertad de utilizar su celular o computadora aquí.

Después de registrarse con la recepcionista podrá salir de la sala de espera para ir a comer algo. Asegúrese de llevar su buscapersonas o dejar registrado un número de teléfono celular. Esto es importante si el cirujano necesita hablar con usted durante la cirugía. La enfermera de apoyo para familias hará rondas frecuentes entre la sala de operaciones, el cuarto de recuperación y la sala de espera para mantenerlo informado acerca de la cirugía y el estado de su hijo. Las actualizaciones se le darán cada hora o dos horas durante la cirugía y cuando su hijo despierte en el cuarto de recuperación. Les pedimos a las familias que permanezcan en el campus durante la cirugía.

## **Números telefónicos**

Si necesita comunicarse con Riley Hospital for Children, Cirugía diurna principal de IU Health, llame al número siguiente.

Teléfono: **317.944.8634**

Si necesita comunicarse con Cirugía ROC, LLC de Cirugía de cuidado ambulatorio de IU Health, llame al número siguiente.

Teléfono: **317.944.1511**

# Seguridad durante la cirugía

Deseamos que su hijo tenga una experiencia de cirugía segura con buenos resultados. Para garantizar la seguridad de su hijo, nosotros siempre:

## **Lavamos nuestras manos.**

Lavamos nuestras manos antes y después de tocar a su hijo. Hacer esto es la mejor manera de prevenir la transmisión de infecciones.

## **Revisamos el nombre de su hijo y el brazalete.**

Varias personas le preguntaran a usted o a su hijo que diga su nombre y fecha de nacimiento. Revisaremos esta información en el brazalete con frecuencia. Hacemos esto para asegurarnos de que estamos realizando el procedimiento correcto con el paciente indicado.

## **Verificamos el procedimiento y marcamos el área de la cirugía.**

Le pediremos que nos diga cuál es el procedimiento que se le practicará a su hijo para asegurarnos de que estemos haciendo lo correcto. Uno de los doctores marcará el área del cuerpo si es que se trata de lado derecho o izquierdo. Esto garantiza que la cirugía se haga en el lado correcto del cuerpo.

## **Hacemos una prueba de embarazo a todas las jóvenes que ya menstrúen.**

Esto puede parecer un poco raro, especialmente para las jovencitas, pero la anestesia puede afectar al bebé que aún no ha nacido y queremos evitar eso.

## **Damos un sedante si es indicado.**

Si consideramos que su hijo está ansioso de ir al sala de operaciones, entonces le daremos un sedante oral llamado Versed. Este medicamento puede provocar que su hijo tenga sueño y se sienta desorientado. Una vez que el medicamento se le haya administrado, necesitaremos que nos ayude a mantener a su hijo seguro, al tenerlo cargado o acostado en la camilla.

## **Damos antibióticos si es indicado.**

Es posible que su hijo reciba antibióticos mientras está en la sala de operaciones. Esto ayudará a prevenir las infecciones.

## **Controlamos la temperatura de su hijo.**

Se controlará la temperatura de su hijo durante la operación y en la sala de operaciones. Esto nos ayudará a detectar cualquier problema por anticipado.

## **Controlamos el nivel de glucosa en la sangre si es indicado.**

Si su hijo es diabético, revisaremos su nivel de glucosa en la sangre en la sala de operaciones y en la sala de recuperación. Le pediremos a usted el resultado del examen matutino.

## Números telefónicos

Si necesita comunicarse con Riley Hospital for Children, Cirugía diurna principal de IU Health, llame al número siguiente.

Teléfono: **317.944.8634**

Si necesita comunicarse con Cirugía ROC, LLC de Cirugía de cuidado ambulatorio de IU Health, llame al número siguiente.

Teléfono: **317.948.1511**



## Cuarto de recuperación

Para que las visitas en el cuarto de recuperación sean lo más agradable posible, pedimos su cooperación en lo siguiente:

- Solo se permiten dos visitantes a la vez debido al espacio limitado.
- No se permiten visitas de niños menores de 16 años.
- Debido al aumento de pacientes, existe la posibilidad de que su hijo permanezca en el cuarto de recuperación por un período prolongado antes de que una asignación de cama esté disponible.
- No vaya al cuarto de recuperación hasta que se le llame. Si su cirujano le dice que su hijo va al cuarto de recuperación, esto usualmente significa que el procedimiento ha terminado. Se necesita un tiempo adicional para que el anestesiólogo despierte a su hijo y lo traslade al cuarto de recuperación. Después tomará un tiempo para acomodar a su hijo allí. Esto puede tardar una hora o más después de que el cirujano hable con usted.
- Hay una enfermera de apoyo para familias que está disponible durante el día de lunes a viernes. La enfermera realizará rondas frecuentes entre la sala de operaciones, el cuarto de recuperación y la sala de espera. Ella le brindará información sobre la cirugía y recuperación de su hijo.
- Si usted decide salir de la sala de espera por cualquier razón, hágaselo saber a la recepcionista. Esto nos ayudará a encontrarlo si necesitamos hablar con usted. Si usted está en la sala de espera durante la hora de comida, le recomendamos que coma. Si suena el teléfono que está en el escritorio de la sala de espera, puede contestarlo cuando la recepcionista no esté en el área.

## Números telefónicos

Si necesita comunicarse con Riley Hospital for Children, Cirugía diurna principal de IU Health, llame al número siguiente.

Teléfono: **317.944.8634**

Si necesita comunicarse con Cirugía ROC, LLC de Cirugía de cuidado ambulatorio de IU Health, llame al número siguiente.

Teléfono: **317.948.1511**

## Información de alta

Si su hijo se va a quedar en el hospital una noche después de la cirugía, esto se considera como una admisión y su hijo pasará a la unidad de cuidados para pacientes cuando salga de la sala de recuperación.

Si su hijo se va a su casa después de la cirugía, su hijo es un paciente ambulatorio y regresará al Centro de cirugía diurna.

La enfermera del Centro de cirugía diurna le dará las instrucciones para el cuidado en casa de su hijo y responderá cualquier pregunta antes de que se vaya a casa. Ella también le ayudará a programar la próxima cita con su cirujano. Pídale a la enfermera que le proporcione un permiso de ausencia para el trabajo o escuela, si lo necesita.

Los medicamentos recetados se pueden adquirir en [la farmacia minorista de Indiana University Health en Riley](#), de lunes a viernes de 8:30 am a 5 pm.

Se le dará un cuestionario de satisfacción para que lo llene. Déjelo en el buzón indicado cuando se vaya o envíelo por correo. Agradecemos recibir sus comentarios.

La mañana después de la cirugía de su hijo, usted recibirá una llamada telefónica de la enfermera para saber cómo está su hijo. Si no podemos comunicarnos con usted, le enviaremos una postal. Nos agradecerá contestarle cualquier pregunta que pueda tener después de la cirugía.

## Cuándo notificar a su médico

Informe a su médico si su hijo tiene:

- Fiebre más alta de 101 grados
- Náusea o vomito persistente
- Sangrado o hinchazón excesivos
- Problemas respiratorios
- Cualquier síntoma anormal

La enfermera cirujana está disponible las 24 horas del día y puede llamarla al 317.944.8634, o bien puede llamar a la clínica de su cirujano en horas hábiles. Si la clínica ya cerró, puede llamar al 317.944.500 y preguntar por el cirujano de turno.

## Números telefónicos

Si necesita comunicarse con Riley Hospital for Children, Cirugía diurna principal de IU Health, llame al número siguiente.

Teléfono: **317.944.8634**

Si necesita comunicarse con Cirugía ROC, LLC de Cirugía de cuidado ambulatorio de IU Health, llame al número siguiente.

Teléfono: **317.948.1511**